



KANSALLINEN  
KOULUTUKSEN  
ARVIOINTIKESKUS

# Romanikielen oppimistulokset 7. – 9. vuosiluokilla 2015

Mari Huhtanen



# Arvioinnin toteuttaminen

Romanikielen arviointi toteutettiin nyt ensimmäistä kertaa. Arviointiin pyrittiin saamaan kaikki romanikieltä äidinkielenä opiskelevat 7. – 9. vuosiluokan oppilaat.

- **Arviointiin osallistui 12 oppilasta seitsemästä koulusta**
- **Arvioinnin osa-alueet olivat kielentuntemus, kuullun ymmärtäminen, luetun ymmärtäminen, kirjoittaminen ja puhuminen**
- **Oppilaiden tehtäväkokonaisuuden lisäksi arviointitietoa kerättiin oppilaille, opettajille ja rehtoreille tehdyillä taustakyselyillä**
- **Puhumisen tehtävät suoritti 5 oppilasta, kirjoitustehtävää ei tehnyt kukaan**

# Opettajakysely

Opettajien taustakysely toteutettiin Opetushallituksen kanssa järjestetyssä romanikielen opettajien yhteistyöseminaarissa, johon osallistui suurin osa romanikieltä sekä perusopetuksessa että muilla kouluasteilla opettavista opettajista.

- Kyselyyn vastasi 17 opettajaa, noin puolet toimi keväällä 2015 romanikielen opettajina.
- Vain yhdellä oli opettajien yleisiin kelpoisuusvaatimukseen kuuluva korkeakoulututkinto ja lukiotutkinto kahdella.
- Opettajista 87 % piti ammatillista lisäkoulutusta tarpeellisena ja 86 % haluaisi päästä romanikielen täydennyskoulutukseen.
- Opettajista 60 % ei käyttänyt perusopetuksen opetussuunnitelmaa työssään.

# Opetuskäytänteet

- **Käytetyimpiä opetusmenetelmiä olivat sanaston harjoittelu 80 % (usein/lähes aina) sekä sanakokeet 64 % (usein/lähes aina).**
- **Opettajista yli 70 % käytti romanikieltä puhuessaan luokalle sekä kannusti oppilaita käyttämään romanikieltä koulun ulkopuolella.**

**Vähiten käytettyjä opetusmuotoja olivat puheharjoitusten tallentaminen videolle, myöskään tietokonetta tai sosiaalista mediaa ei käytetty. Suullisia tai kirjallisia kotitehtäviä yli puolet opettajista antoi enimmilläänkin vain joskus.**

# Tulokset

Oppilaiden osaamisen taso vaihteli paljon. Osa oppilaista opiskeli vasta ensimmäistä vuotta, enimmillään oppilaat olivat opiskelleet romanikieltä kahdeksan vuotta. Myös viikoittaisten oppituntien määrä vaihteli. Opiskelu oli saattanut olla jatkuvaa tai siinä oli saattanut olla välillä taukoa.

## Osaamisen yleistaso (keskimääräinen ratkaisuosuus)

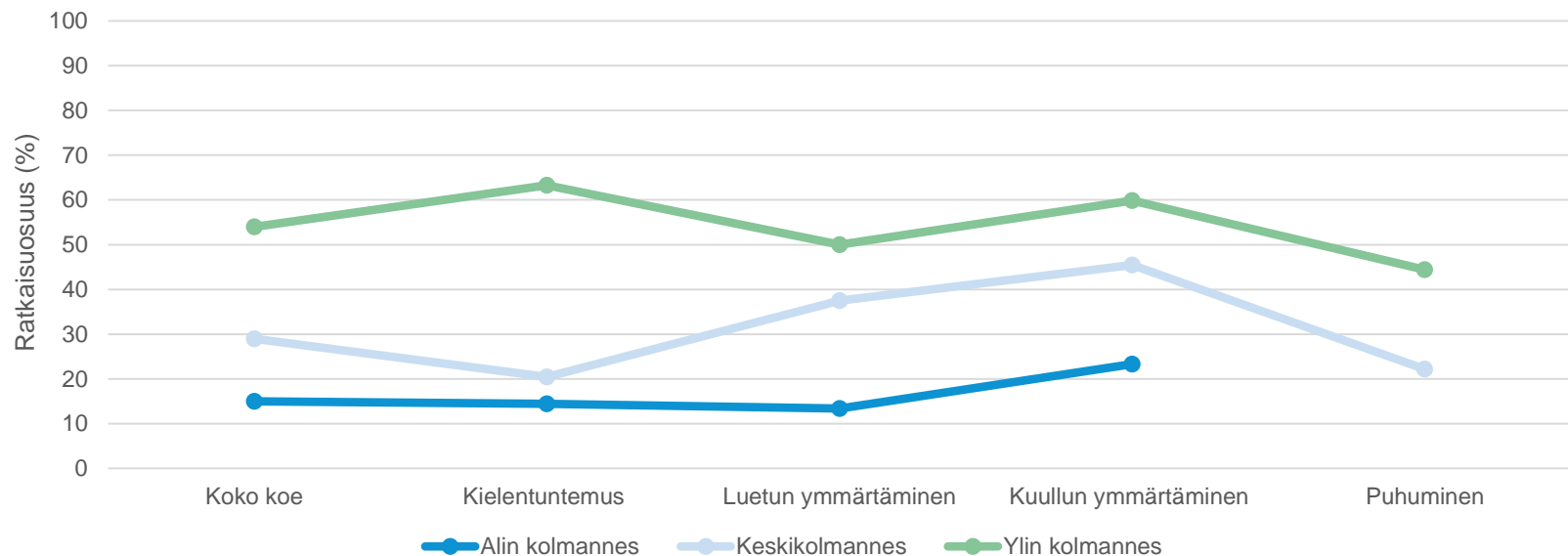
- Kaikki oppilaat 33 % (pojat 31 % ja tytöt 37 %)
- Parhaimmat oppilaat saavuttivat yli 60 % ratkaisuosuuden kaikilla sisältöalueilla. Heikoimmat jäivät kokonaan tai lähes pisteittä joillakin osa-alueilla.

# Osaaminen sisältöalueittain

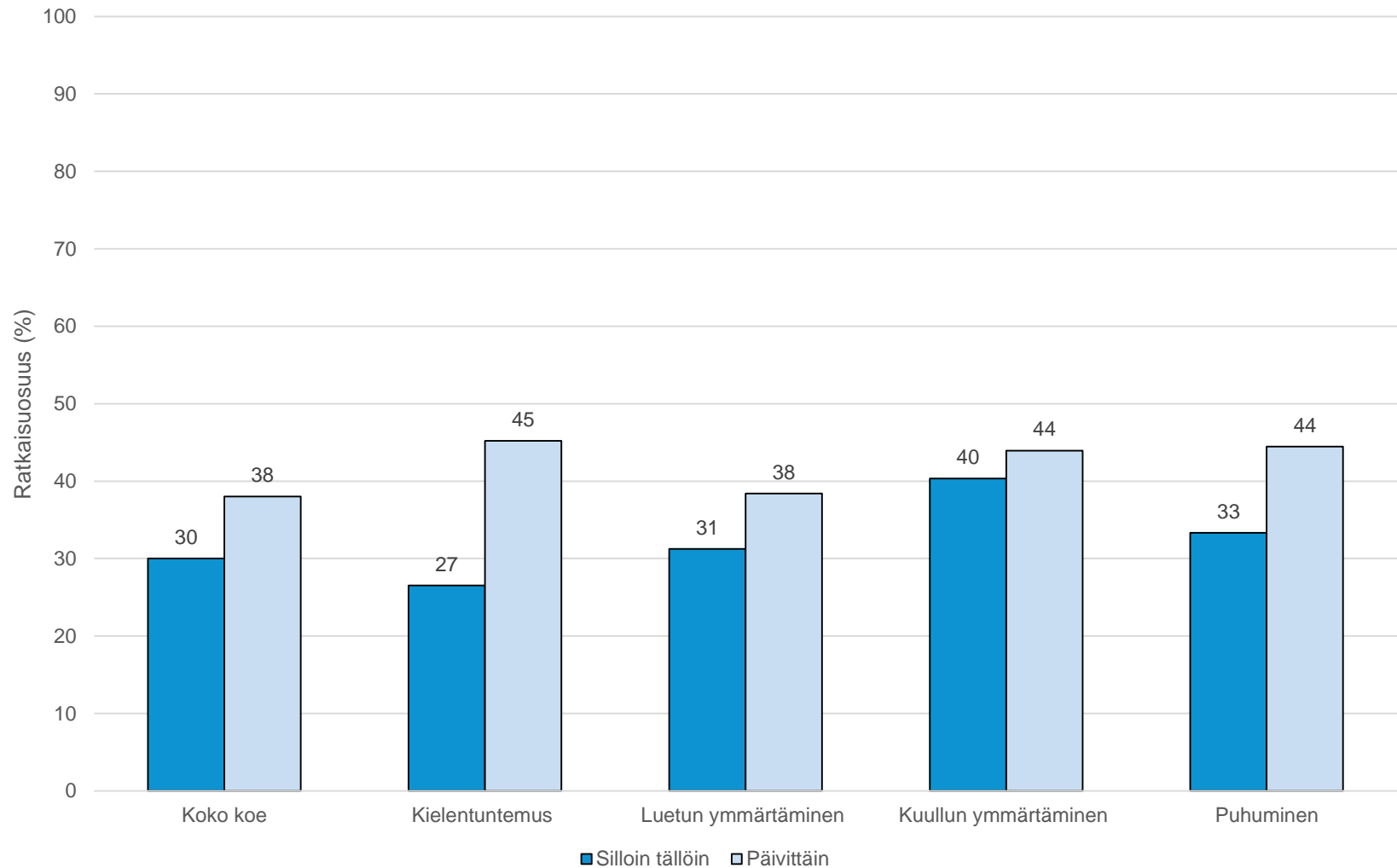
	N	Ratkaisuprosentti	Hajonta	Minimi	Maksimi
Koko koe	12	32,8	18,00	9,9	63,4
Kielentuntemus	12	32,7	24,41	1,2	71,1
Luetun ymmärtäminen	12	33,6	19,17	0,0	71,4
Kuullun ymmärtäminen	11	41,3	16,91	18,2	61,4
Puhuminen	5	35,6	21,37	11,1	66,7

**Keskimäärin parhaiten osattiin kuullun ymmärtämisen tehtävät. Kuullun ymmärtämisen kahdessa ensimmäisessä tehtävässä ratkaisuosuus oli yli 60 %, viimeinen tehtävä oli kuitenkin oppilaille haastava, siinä ratkaisuosuus oli 14 % ja koko kuullun ymmärtämisen osa-alueella 41 %.**

# Oppilaiden alimman, keskikolmanneksen ja ylimmän kolmanneksen osaaminen

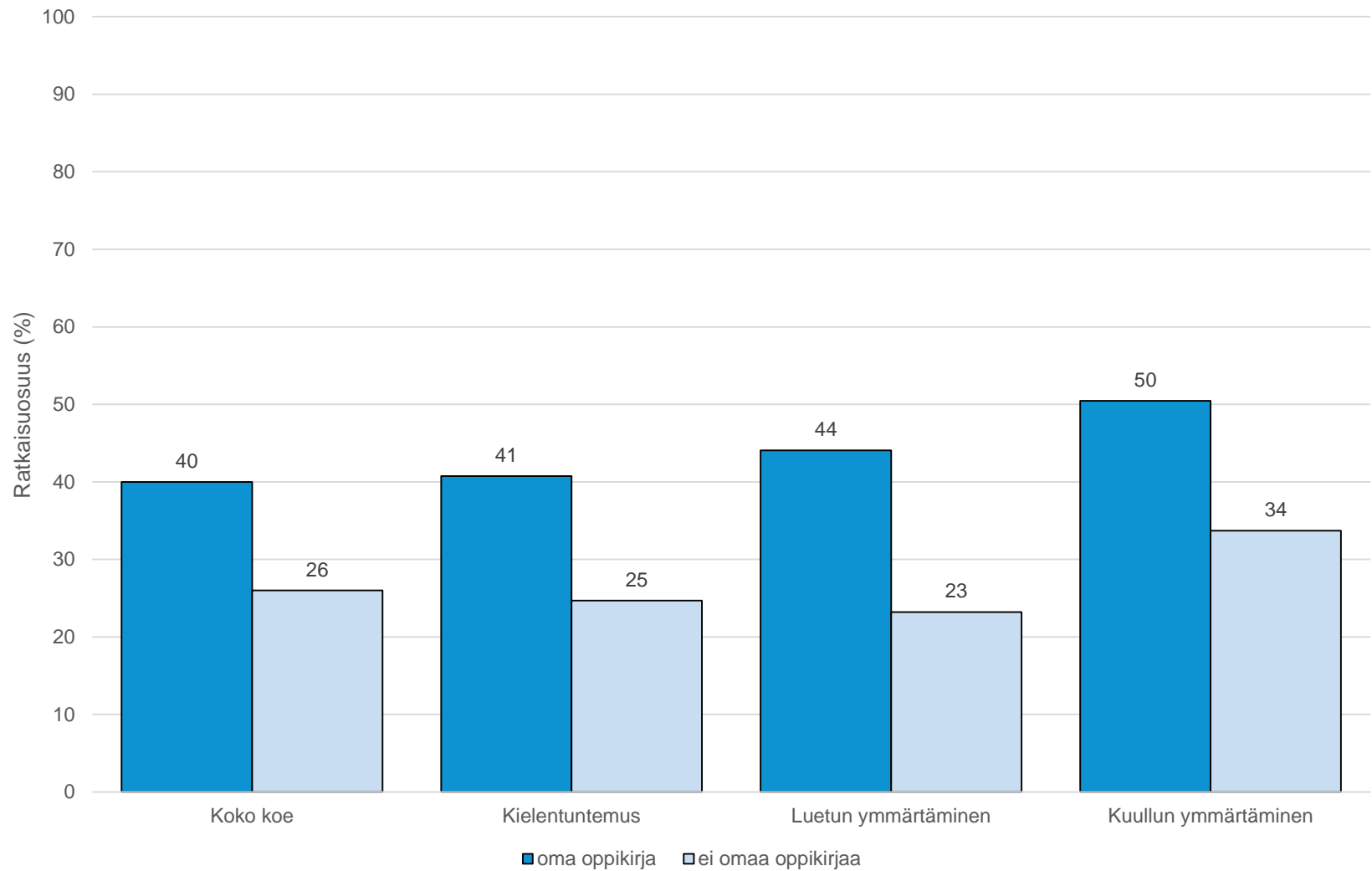


# Osaaminen kotikielen mukaan

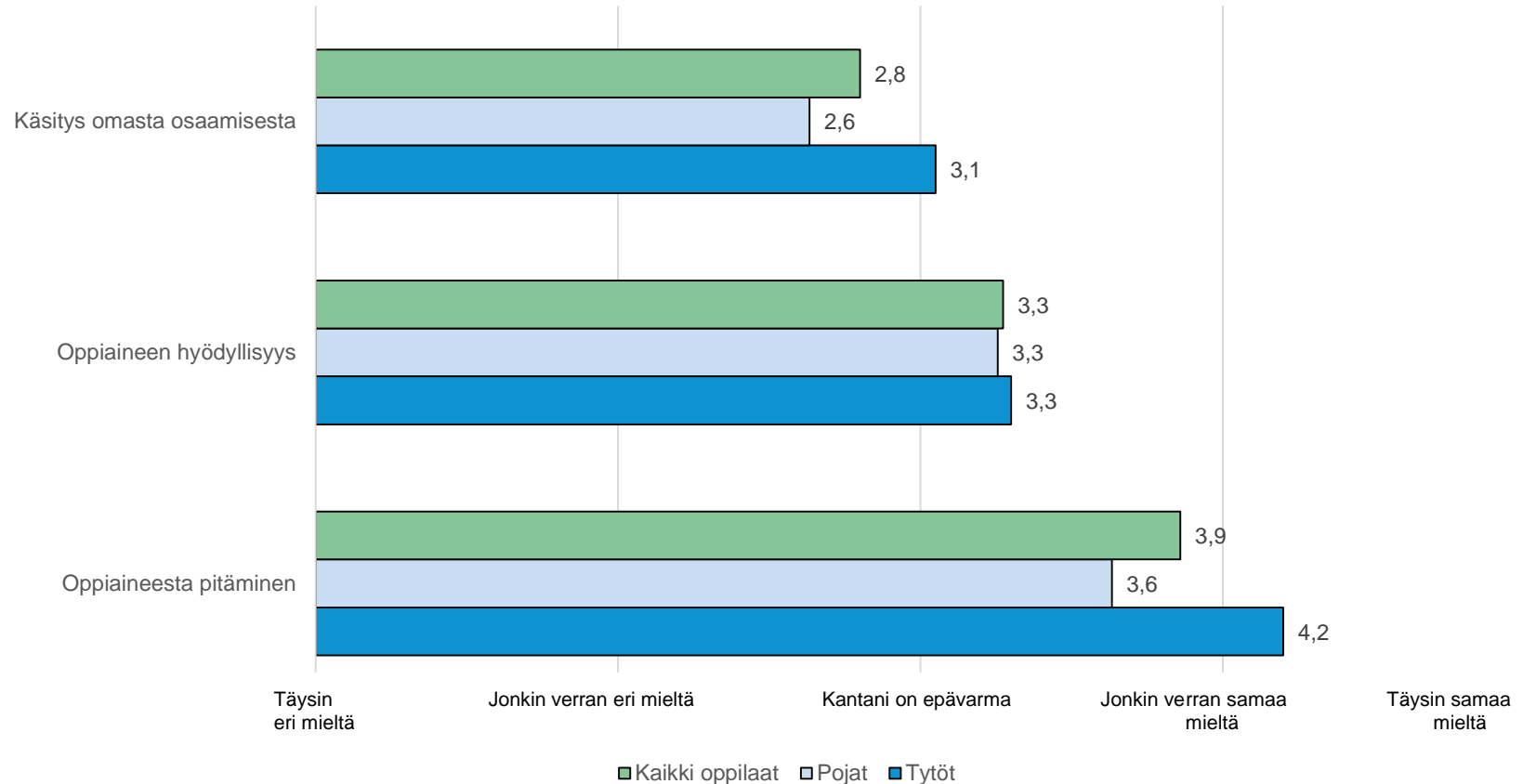




# Oman oppikirjan vaikutus osaamiseen



# Tytöt pitivät romanikielen oppiaineesta poikia enemmän



# Havainnot arvioinnista

- Romanikielen opetusryhmissä opiskelee monilta luokkasteilta ja taitotasoltaan hyvin erilaisia oppilaita.
- Romanikielen asema kouluissa vaihtelee paljon.
- Puhetehtävät suoritti vain alle puolet oppilaista, kirjoittamisen tehtävää ei kukaan.
- Romanikieli on tällä hetkellä uhattuna.
- Käytössä olevan oppimateriaalin niukkuus vaikeuttaa hyvien oppimistulosten saavuttamista opettajista yli 90 prosentin mielestä.

# Kehittämis ehdotukset

- **Romanikielen elvyttämiseksi lasten ja nuorten romanikielen opetukseen pitäisi panostaa siten, että yhä useampi peruskoulua käyvistä romanilapsista saisi romanikielen opetusta.**
- **Romanikielelle ja sen opetukselle olisi luotava myönteistä imagoa sekä kouluissa että romaniyhteisössä.**
- **Romanikielen opettajankoulutusta tulisi kehittää ja sen tarjontaa lisätä. Nykyisille opettajille tulisi tarjota lisää täydennyskoulutusmahdollisuuksia.**

- **Viikkotuntimäärä on liian vähäinen kaikkien opetussuunnitelman mukaisten tavoitteiden saavuttamiseksi, kun oppitunnit lisäksi ovat usein yhteisiä eri vuosiluokille ja eri tasoisille oppilaille**
- **Romanikielen opetukseen liittyvät oppimateriaalien puutteet tulisi korjata. Tarvitaan opetussuunnitelmaan perustuvaa luokka-asteelta toiselle etenevää oppimateriaalia.**
- **Oppimistuloksia tulee seurata kiinteästi ja järjestelmällisesti säännöllisin väliajoin**